

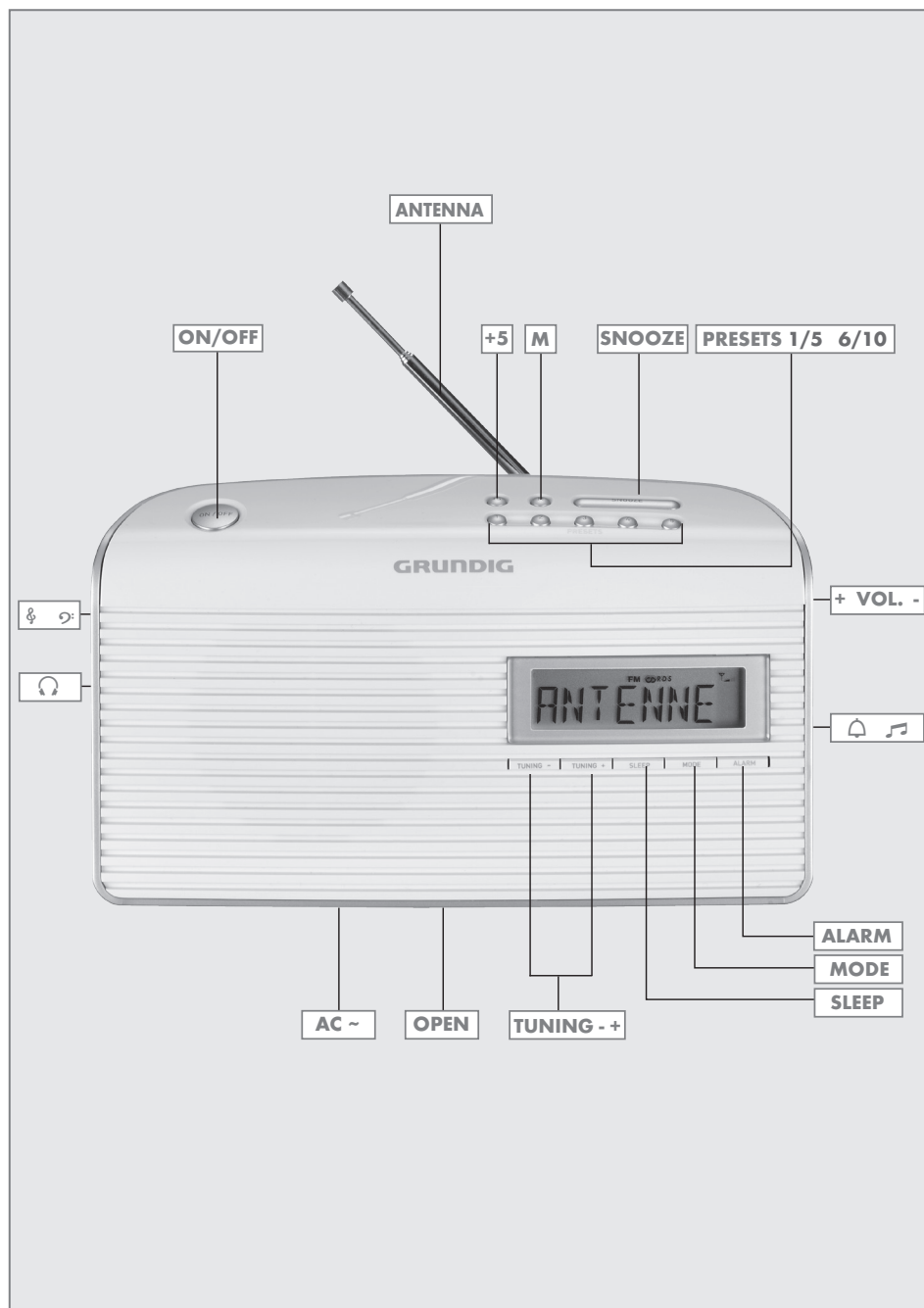
PORTABLE RADIO

Music 61



FOR A GOOD REASON

GRUNDIG



DEUTSCH

- 6 SICHERHEIT UND INFORMATIONEN
- 7 AUF EINEN BLICK
- 8 STROMVERSORGUNG
- 9 EINSTELLUNGEN
- 10 RADIO-BETRIEB
- 11 WECK-BETRIEB

ENGLISH

- 13 SAFETY AND INFORMATION
- 14 OVERVIEW
- 15 POWER SUPPLY
- 16 SETTINGS
- 17 RADIO MODE
- 18 ALARM MODE

FRANCAIS

- 20 INFORMATIONS RELATIVES A LA SECURITE
- 21 APERÇU
- 22 ALIMENTATION ELECTRIQUE
- 23 REGLAGES
- 24 MODE RADIO
- 25 MODE RÉVEIL

ITALIANO

- 27 SICUREZZA E INFORMAZIONI
- 28 PANORAMICA
- 29 ALIMENTAZIONE
- 30 IMPOSTAZIONI
- 31 MODALITÀ RADIO
- 32 MODALITÀ SVEGLIA

ESPAÑOL

- 34 SEGURIDAD E INFORMACIÓN
- 35 INFORMACIÓN GENERAL
- 36 ALIMENTACIÓN
- 37 AJUSTES
- 38 MODO RADIO
- 39 MODO ALARMA

NEDERLANDS

- 41 INFORMATIE EN VEILIGHEID
- 42 OVERZICHT
- 43 STROOMTOEVOER
- 44 INSTELLINGEN
- 45 RADIOMODUS
- 46 ALARMMODUS

PORTUGUÊS

- 48 SEGURANÇA E INFORMAÇÕES
- 49 VISÃO GERAL
- 50 ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA
- 51 AJUSTES
- 52 MODO DE RÁDIO
- 53 MODO DE ALARME

РУССКИЙ

- 55 ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
- 56 ОБЗОР
- 57 ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ
- 58 НАСТРОЙКИ
- 59 РЕЖИМ РАДИОПРИЕМНИКА
- 60 РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

БЪЛГАРСКИ

- 62 БЕЗОПАСНОСТ И ИНФОРМАЦИЯ
- 63 ПРЕГЛЕД
- 64 ЗАХРАНВАНЕ
- 65 НАСТРОЙКИ
- 66 РЕЖИМ РАДИО
- 67 АЛАРМЕН РЕЖИМ

HRVATSKI

- 69 SIGURNOST I INFORMACIJE
- 70 PREGLED
- 71 NAPAJANJE
- 72 POSTAVKE
- 73 RADIO REŽIM
- 74 ALARM REŽIM

MAGYAR

- 76 BIZTONSÁG ÉS TÁJÉKOZTATÓ
- 77 ÁTTEKINTÉS
- 78 TÁPFORRÁS
- 79 BEÁLLÍTÁSOK
- 80 RÁDIÓ ÜZEMMÓD
- 81 RIASZTÁS ÜZEMMÓD

SLOVENŠČINA

- 83 VARNOST IN INFORMACIJE
- 84 PREGLED
- 85 ELEKTRIČNO NAPAJANJE
- 86 NASTAVITVE
- 87 RADIJSKI NAČIN
- 88 NAČIN BUDILKE

LIETUVIŲ K

- 90 SAUGA IR INFORMACIJA
- 91 APŽVALGA
- 92 MAITINIMO ŠALTINIS
- 93 NUOSTATOS
- 94 RADIO REŽIMAS
- 95 ŽADINTUVO REŽIMAS

POLSKI

- 97 BEZPIECZEŃSTWO I INFORMACJE
- 98 OPIS OGÓLNY
- 99 ZASILANIE ELEKTRYCZNE
- 100 USTAWIENIA
- 101 TRYB RADIA
- 102 TRYB BUDZENIA

ČESKY

- 104 BEZPEČNOST A INFORMACE
- 105 PŘEHLED
- 106 NAPÁJENÍ
- 107 NASTAVENÍ
- 108 REŽIM RÁDIA
- 109 REŽIM BUDÍKU

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- 111 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
- 112 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ
- 113 ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
- 114 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
- 115 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦ. ΝΟΥ
- 116 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ/
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

DANSK

- 118 SIKKERHED OG INFORMATION
- 119 OVERSIGT
- 120 STRØMFORSYNING
- 121 INDSTILLINGER
- 122 RADIO
- 123 ALARM-TILSTAND

SUOMI

- 125 TURVALLISUUS JA TIEDOT
- 126 YLEISKATSAUS
- 127 VIRTALÄHDE
- 128 ASETUKSET
- 129 RADIOTILA
- 130 HERÄTYSTILA

SVENSKA

- 132 SÄKERHET OCH INFORMATION
- 133 ÖVERSIKT
- 134 STRÖMFÖRSÖRJNING
- 135 INSTÄLLNINGAR
- 136 LÄGET RADIO
- 137 ALARMLÄGE

NORSK

- 139 SIKKERHET OG INFORMASJON
- 140 OVERSIKT
- 141 STRØMFORSYNING
- 142 SETTINGS
- 143 RADIOMODUS
- 144 ALARM MODE

TÜRKÇE

- 146 GÜVENLİK VE BİLGİLER
- 148 GENEL BAKIŞ
- 149 GÜÇ KAYNAĞI
- 150 AYARLAR
- 151 RAYOY MODU
- 152 ALARM MODU

- Bu cihaz ses sinyallerinin çalınması için tasarlanmıştır. Bunun dışında bir amaçla kullanılması kesinlikle izin verilmez.
- Cihazın damlayan veya sıçrayan sudan korunmasını sağlayın.
- Cihazın üzerine vazo gibi eşyaları koymayın. Bunlar, devrilmek suretiyle elektrik bileşenleri üzerine sıvı dökülmesine sebep olarak güvenlik riski doğurabilirler.
- Cihaz üzerine mum gibi herhangi bir açık ateş kaynağı yerleştirmeyin.
- Cihazı yalnızca ılıman iklimde kullanın.
- Nesnelerden en az 10 cm uzağa koyarak cihazın yeterince havalandırılmasını sağlayın. Cihazı gazete, masa örtüsü, perde vb. ile kapatmayın.
- Statik elektrik boşalması ya da elektrik dalgalanmaları (voltaj yükselmesi) nedeniyle arıza meydana gelirse cihazı sıfırlayın. Bunu yapmak için elektrik fişini çekin ve birkaç saniye sonra tekrar takın.
- Cihazın yerleştirileceği yere karar verirken mobilya yüzeylerinin çeşitli türde cila ve plastik malzemelerle kaplı olduğuna ve bunların çoğunda da kimyasal katkı maddeleri bulunduğuna lütfen dikkat edin. Bu katkı maddeleri cihazın ayaklarında korozyona sebep olarak mobilya yüzeylerinde çıkartılması zor veya imkansız lekelerle sebebiyet verebilir.
- Cihazın kasasına zarar verebileceği için herhangi bir temizleyici madde kullanmayın. Cihazı temiz ve kuru bir bez ile temizleyin.
- Asla cihazın içini açmayın. Yanlış müdahalelerden kaynaklanan hasarlarda üretici hiçbir yükümlülük kabul etmeyecektir.
- Elektrik fişinin kolay erişilebilir bir yerde olmasını sağlayın.



Kulaklıkları uzun süre yüksek sesle kullanmanın işitme yetinize zarar verebileceğini unutmayın.

Teknik veriler



Bu cihaz yürürlükteki AB direktiflerine göre parazit bastırma sistemine sahip bir cihazdır. Bu ürün

2009/125/EC, AB direktiflerinde belirtilen gereklilikleri karşılamaktadır.

Tip plakası cihazın altına yerleştirilmiştir.

Güç kaynağı: 230 V~, 50/60 Hz

Maks. güç tüketimi:

Çalışma < 2,5 W, Bekleme < 0,5 W

Çıkış:

DIN 45324, %10 THD 750 mW

Frekans bandı:

FM 87,5 ...108,0 MHz

Boyutlar ve ağırlık:

B x H x T 250 x 140 x 70 mm

Yaklaşık ağırlık 0,7 kg

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı mad-

deleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli malzeme ve parçalardan üretilmiştir.

Bu sebeple, artık kullanılamayacak duruma geldiğinde, normal ev çöpüne atılmamalı, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için kullanılan bir toplama noktasına verilmelidir. Bu durum, ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan yanda görünen sembol ile belirtilir.

Bu toplama yerlerini, lütfen bulduğunuz yöredeki yerel yönetime sorunuz.

Eski cihazları geri kazanıma vererek, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz.

Ambalaj İçin Uyarı



Ulusal Çevre Mevzuatımız gereği Ambalajlar, geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalajların normal ev çöpüne atılmaması, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atılması sağlanmalıdır.

Pil İçin Uyarı



Ulusal Çevre Mevzuatımız gereği Üründe bulunan Pil uygun şekilde geri dönüştürülmeli veya yerel otoritenin belirttiği atık pil kutusuna atılmalıdır. Pili kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde şarj ediniz veya değiştiriniz. Pili geri döndürmek için lütfen yerel yetkili servise başvurun.

PCB Uygunluğu:

"PCB (Poliklorlubifenil) içermez."

Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

- Cihazın ses seviyesini uzun süre maksimum seviyede tutmanız pil kullanım süresini kısaltır uzun süreli kullanım için sesi duyabileceğiniz minimum düzeyde tutun veya kulaklık kullanın.

GENEL BAKIŞ

Sayfa 3'teki şekle bakın.

ON/OFF

Cihazı açar ve kapatır; alarm fonksiyonu devreye girdiğinde alarm sinyali (alarm sinyali veya radyo istasyonu) kapatır; basılı tutulduğunda düğmeleri devreden çıkartır ve devreye sokar.

ANTENNA

FM alışı için kullanılan teleskopik anten.

+ 5

1'den 5'e kadar olan önayar düğmelerinin ikinci seviyesini etkinleştirir.

M

Radyo istasyonlarını 1/5 'den 6/10'a kadar önayar düğmelerine kaydeder.

SNOOZE

Alarm fonksiyonunu yarıda keser.

PRESETS

1/5...6/10

Radyo istasyonlarını kaydetmek ve seçmek için önayar düğmeleri.

+ VOL. -

Ses düzeyini ayarlar.



Alarm modu için sinyal sesi ve radyo programı arasında geçiş yapar.

ALARM

Alarm zamanı fonksiyonunu etkinleştirir; alarm bekletmeyi sonlandırır.

MODE

Saat ve alarm zamanı ayarını etkinleştirir; radyo modu esnasında RDS bilgisini (istasyon adı, program türü, radyo metni), frekansı, saat ve alarm zamanını gösterir.

SLEEP

Uyku zamanlayıcısını ayarlamak için.

TUNING - +

Frekansı 50 kHz'lik adımlarla artırmak veya azaltmak için kısaca basın; otomatik istasyon aramasını başlatmak için basın ve basılı tutun; saat ve alarm zamanını ayarlamak için.

OPEN

Pil bölmesi kapağı.

AC~

Ürünle birlikte verilen elektrik kablosu için bağlantı girişi.



Kulaklık girişi (3,5 mm stereo fiş). Cihazın hoparlörü otomatik olarak kapatılır.

Uyarı:

■ Kulaklıklardan gelen aşırı ses basıncı, işitme kaybına neden olabilir.



Tonu ayarlamak için.

Şebeke elektriği ile kullanım

Tip plakasındaki (cihazın altındaki) şebeke voltajının kendi yerel şebeke beslemenizle aynı olduğundan emin olun. Aynı değilse yetkili satıcınıza danışın.

- 1 Ürünle birlikte verilen elektrik kablosunu cihazın üzerindeki »AC ~« girişine takın.
- 2 Elektrik kablosunu girişe takın (230 V~, 50/60 Hz).

Not:

- Cihazın içerisinde pil varsa şebeke elektriğiyle çalışma esnasında pillerin bağlantısı otomatik olarak kesilir.

Uyarı:

- Cihaz şebekeye güç kablosuyla bağlanır. Cihazın ana elektrik kaynağıyla bağlantısını tamamen kesmek istediğinizde güç kablosunu prizden çekin.
- Cihazın elektrik bağlantısını kesmek için cihazın elektrik fişini çekin. Cihaz çalışır haldeyken elektrik fişinin kolay erişilebilir bir yerde durmasına ve diğer nesnelerin onu engellememesine dikkat edin.

Pil ile kullanım

Cihazı aynı zamanda standart piller (cihazla birlikte verilmez) kullanarak da çalıştırabilirsiniz. Bu durumda elektrik kablosunu fişten çekmelisiniz.

- 1 İşaretli alana basarak ve kapağı yana doğru iterek pil yuvasını açın.
- 2 Pil bölmesinde işaretli olan kutuplara bakarak dört adet pil (4 x 1,5V, Tip IEC, AM 2, LR 14, C boyutu) takın.
- 3 Pil bölmesini kapatın.

Notlar:

- Pilleri, örneğin doğrudan güneş ışığı, ısıtıcılar ya da ateşten kaynaklanan aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.
- Pilleri, bittiklerinde ya da cihazın uzun süre kullanılmayacağını bildiğiniz zaman çıkarın. Piller zayıflayınca ekranda bir pil simgesi görüntülenir ve yanıp söner. Elektrik kablosu cihaza takılıyken bu fonksiyon çalışmaz.
- Sızıntı yapan pillerden kaynaklanan hasardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.

Çevre ile ilgili not:

- Ağır metal içermeyenler de dahil olmak üzere piller evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen kullanılmış pilleri çevreye zarar veremeyecek şekilde atın. Bölgenizde geçerli olan yasal düzenlemelere uyun.

Tampon pillerin yerleştirilmesi

Cihaz çalışırken elektrik kesildiğinde veya fiş kısa bir süre için prizden çıkartıldığında, tampon piller ayarların silinmemesini sağlar.

- 1 İşaretli alana basarak ve kapağı yana doğru iterek pil yuvasını açın.
- 2 Pilleri (Mignon tip, örn. AM 3, LR 6, AA boyut) küçük pil yuvasına yerleştirirken tabanında bulunan kutup işaretlerine dikkat edin.
- 3 Pil bölmesini kapatın.

Not:

- Cihazda pil yoksa ve şebeke kablosu da bağlı değilse, tampon piller 10 saniye içerisinde değiştirilmelidir.

Radyo istasyonlarını ayarlama ve kaydetme...

... otomatik istasyon aramasıyla

Cihaz ilk kez bağlandığında veya pilleri ilk kez takıldığında otomatik olarak FM istasyon araması yapılır ve en kuvvetli sinyale sahip ilk on istasyon 1'den 10'a kadar önayar düğmelerine kaydedilir.

Ancak, istasyonları manüel olarak da ayarlayıp önayar düğmelerine kaydedebilirsiniz.

... manuel

- 1 Cihazı açmak için **»ON/OFF«** düğmesine basın.
- 2 İsteddiğiniz frekansa erişene kadar **»TUNING -«** veya **»TUNING +«** düğmesine basmaya devam edin.
 - Ekran: frekans 50 kHz'lik adımlarla değişir;

ya da

»TUNING -« veya **»TUNING +«** düğmesini yaklaşık bir saniye basılı tutun.

 - Otomatik arama işlemi bir sonraki kuvvetli sinyale sahip istasyonda durur.
- 3 Hafıza işlevini etkinleştirmek için **»M«** düğmesine basın.
 - Ekran: İlk önayar düğmesinin numarası yanıp söner.
- 4 **»1«** ile **»5«** arasında istediğiniz ön ayar düğmesine basın ve **»M«** düğmesine basarak onaylayın.
 - Ekran: frekans, **»1«** ve sonra istasyon adı gösterilir.

Notlar:

- 6 - 10 arasındaki program konumları için ilk önce **»+5«** düğmesine basın.
- 8 saniye içerisinde başka bir düğmeye basmazsanız cihaz herhangi bir değişiklik yapmadan kayıt modundan çıkar.

Saatin ayarlanması

Not:

- Aşağıdaki ayarda **»CT ON«** seçildiğinde, RDS programı da bu işlevi destekliyorsa saat otomatik olarak güncellenir.

- 1 Cihaz kapalıyken **»MODE«** düğmesini ekranda saat yanıp sönünceye kadar basılı tutun.
- 2 Saati adım adım ayarlamak için **»TUNING -«** düğmesine basın.
- 3 Dakikayı adım adım ayarlamak için **»TUNING +«** düğmesine kısaca basın.
- 4 **»MODE«** düğmesine basın.
 - Ekran: **»CT ON«** veya **»CT OFF«**.
- 5 RDS saat senkronizasyonunu açmak için **»TUNING -«** veya **»TUNING +«** düğmesine basın (**»CT ON«**).
- 6 Ayar işlemini **»MODE«** düğmesine basarak onaylayın.
 - Ekran: geçerli saat.

Açma ve kapatma

- 1 Cihazı açmak için **»ON/OFF«** düğmesine basın.
 - En son seçilmiş istasyon etkinleşir (Hafızaya Alınmış Olan Son İstasyon).
- 2 Cihazı kapatmak için **»ON/OFF«** düğmesine basın.
 - Ekran: kısaca **»GOOD BYE«** daha sonra geçerli saat gösterilir.

Anten

En iyi FM yayın alımı için teleskopik anteni açıp gereken şekilde yönlendirmek yeterlidir.

Kaydedilmiş istasyonların seçilmesi

- 1 **»1«** ile **»5«** (1 ile 5 arasındaki önayar istasyonları) veya **»+5«** ve **»1«** ile **»5«** arasındaki önayar düğmelerini (6 ile 10 arasındaki önayar istasyonları) kullanarak istediğiniz istasyonu seçin.

Ses düzeyinin ayarlanması

- 1 **»+ VOL. -«** düğmesini kullanarak ses seviyesini ayarlayın.

Tonun ayarlanması

- 1 Tonu **»🔊🔊«** düğmesini kullanarak ayarlayın.

Kulaklıkla dinleme

- 1 Kulaklık fişini (ø 3,5 mm) cihazın sol tarafındaki **»🔌«** jakına takın.
 - Cihazın hoparlörü otomatik olarak kapatılır.

Uyarı:

- Kulaklıklardan gelen aşırı ses basıncı, işitme kaybına neden olabilir.

Düğmelerin devreden çıkarılması

- 1 Düğmeleri devre dışı bırakmak için **»ON/OFF«** düğmesine basın ve basılı tutun.
 - Ekran: **»🔌🔌«**.
- 2 Düğmeleri devreye sokmak için tekrar **»ON/OFF«** düğmesine basın ve basılı tutun.
 - Ekran: **»🔌🔌«** kaybolur.

RDS istasyon servisi

RDS (Radyo Veri Sistemi) çoğu FM istasyonu tarafından ilave olarak aktarılan bir bilgi sistemidir. Cihaz bir RDS istasyonundan sinyal alıyorsa istasyon adını gösterir, örneğin **»ENERGY«** ve **»📶 R-D-S«**.

RDS'li istasyonların aranması

- 1 **»TUNING -«** veya **»TUNING +«** düğmesine kısaca basarak istediğiniz RDS istasyonunu arayın veya bir RDS istasyonu bulunana ve ekranda **»📶 R-D-S«** ibaresi gözükene kadar basılı tutun.
 - Sinyal gücü yeterince kuvvetliyse istasyon adı bir süre sonra ekranda gösterilir.

RDS bilgisinin çağırılması

Bir RDS istasyonundan sinyal alındığında frekans kısaca ekrana gelir ve sonra sürekli olarak istasyon adı gösterilir.

- 1 Arka arkaya **»MODE«** düğmesine basın.
 - Ekran: program türü, radyo metni, saat, alarm zamanı, frekans ve ön ayar konumu.

Radyo metni

Bazı RDS istasyonları ilave olarak radyo metni de verir. Radyo metni ekranda kayan yazı olarak gösterilir.

- 1 Radyo metnini çağırarak **»MODE«** düğmesine iki kez basın.
 - Bilgiler kısa bir süre sonra gösterilir.

Not:

- Geçerli istasyondan bir radyo metni gelmiyorsa, ekranda **»NO TEXT«** ibaresi gösterilir.

- 2 Radyo metnini kapatmak için tekrar **»MODE«** düğmesine basın.

ALARM MODU

Alarm saatinin ayarlanması

- 1 Cihaz kapalıyken »MODE« düğmesine kısaca basın.
 - Ekran: ayarlanmış son alarm zamanı ve »RL«.
- 2 »MODE« düğmesine basın ve basılı tutun.
 - Ekran: alarm zamanı yanar söner.

Not:

 - 8 saniye içerisinde başka bir düğmeye basmazsanız cihaz ayar modundan çıkar. Yapılan değişiklikler kaydedilir.
- 3 Saati adım adım ayarlamak için »TUNING –« düğmesine basın.
- 4 Dakikayı adım adım ayarlamak için »TUNING +« düğmesine kısaca basın.
- 5 Ayarı onaylamak için »MODE« düğmesine basın.
 - Ekran: ayarlanan alarm zamanı.
 - Kısa bir süre sonra ekranda geçerli saat gösterilir.

Sinyal sesiyle alarm

- 1 Cihazı açmak için »ON/OFF« düğmesine basın.
- 2 Alarm sinyali »« »« düğmesini »« konumuna getirerek ayarlayın.

Radyo istasyonuyla alarm

- 1 Cihazı açmak için »ON/OFF« düğmesine basın.
- 2 Alarm sinyali »« »« düğmesini »« konumuna getirerek ayarlayın.
- 3 »1« ile »5« (1 ile 5 arasındaki önayar istasyonları) veya »+5« ve »1« ile »5« arasındaki önayar düğmelerini (6 ile 10 arasındaki önayar istasyonları) kullanarak istediğiniz istasyonu seçin.
- 4 »VOL. –« düğmesini kullanarak ses seviyesini ayarlayın.
- 5 Cihazı kapatmak için »ON/OFF« düğmesine basın.

- 6 Alarm zamanını kontrol etmek için »MODE« düğmesine kısaca basın.
 - Ekranda: ayarlanmış alarm zamanı, »RL« ve »«.
 - Kısa bir süre sonra ekranda güncel saat gösterilir, »« sabit kalır.
 - Seçilen radyo istasyonu ayarlanan alarm zamanında açılır.

Alarm zamanının kısaca gösterilmesi

- 1 Cihaz kapalıyken »MODE« düğmesine kısaca basın.
 - Ekranda saat yerine ayarlanan alarm zamanı gösterilir,
 - Ekranda: »« veya »«.
 - Kısa bir süre sonra ekranda yeniden geçerli saat gösterilir.

Alarmın yarıda kesilmesi

- 1 Alarm çalarken »SNOOZE« düğmesine basın.
 - Ekran: »« veya »« yanıp söner.
 - Alarm (sinyal veya radyo) susar.
 - Alarm 5 dakikalık aralıklarla tekrarlanır (toplam alarm süresi 90 dakikadır).

Alarmın o gün için iptal edilmesi

- 1 Alarm çalarken »ON/OFF« düğmesine basın.
 - Ekranda: geçerli saat ve »« veya »« görüntülenir.
 - Alarm (sinyal tonu veya radyo) durur ancak alarm fonksiyonu bir sonraki gün aynı saat için devrede kalır.

Alarm bekletmeyi devre dışı bırakma/devreye sokma

- 1 Alarmı devre dışı bırakmak için »ALARM« düğmesine, »« veya »« ibaresi ekrandan kaybolana kadar basın
 - Ekranda: »« veya »« ekrandan silinir.
 - Alarm saati ayarı kaydedilir.
- 2 Alarmı etkinleştirmek için »ALARM« düğmesine tekrar basın.

Uyku zamanlayıcısı modu

Cihazda bir uyku zamanlayıcısı vardır, bu özellik cihazı radyo modundayken belirli bir zamanda kapatır. 90 ile 10 dakika arasında dokuz kapanma zamanı belirlemek mümkündür.

Uyku zamanlayıcısını açma.

- 1 Cihazı açmak için »**SLEEP**« düğmesine basın.
 - Ekran: »« ve »**SLEEP 90**« gösterilir.
 - En son seçilen radyo istasyonunu duyacaksınız.
- 2 Kapanma zamanını belirlemek için (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10), »**SLEEP**« düğmesine gerektiği kadar basın.
 - Ekran: »« kısaca gösterilir, örneğin »**SLEEP 30**«, daha sonra istasyon adı ve frekans gösterilir.

Not:

- Kalan kapanma süresini kontrol etmek için »**SLEEP**« düğmesine kısaca basın.

Uyku zamanlayıcısının erken kapatılması

- 1 Uyku zamanlayıcısını erken kapatmak için »**SLEEP**« düğmesine ekranda »**SLEEP 00**« ibaresi kısaca gözükene kadar basın.
 - Ekran: »« ekrandan kaybolur.
 - Cihaz kapanır;

ya da

- »**ON/OFF**« düğmesine basın.

Garanti Konusunda Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

Garanti Kapsamı:

Grundig tarafından verilen bu garanti, aşınabilir Radyo'nuzun normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini ve aşağıdaki durumları kapsamamaktadır.

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,
3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,
4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar,
5. Ürünün kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi garanti kapsamı dışında olup, ücret karşılığında yapılmaktadır.

Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acente ya da temsilciliklere aittir.

Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.

Müşteri Hizmetleri:

Tüm sorularınız için Grundig Hizmet Merkezi'ni haftanın 7 günü 24 saat aşağıdaki numaradan arayabilirsiniz.

Grundig Hizmet Merkezi 444 9 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden *)

Diğer numara 0 216 423 22 07

Hizmet Merkezimize ayrıca www.grundig.com.tr adresinden, 0216 423 22 07 nolu telefonu arayarak ya da 0216 423 23 53 nolu hattımıza fax çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz: Grundig Hizmet Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

Öneriler:

Garanti hizmetinden en iyi şekilde faydalanabilmeniz için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda garanti belgesini yetkili satıcınıza onaylatınız.
2. Ürününüzü kullanım kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numarasından Grundig Hizmet Merkezi'ne başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "Teknisyen Kimlik Kartı"nı sorunuz.
5. Servis hizmeti bittikten sonra, servis teknisyeninden hizmet fişi istemeyi unutmayınız. Alacağınız hizmet fişi ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü boyunca fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi 10 yıldır.

İmalatçı/İthalatçı: Arçelik A.Ş.

Adres: Genel Müdürlük Karaağaç Caddesi No:2-6 Sülhçe 34445 İstanbul-Türkiye

GARANTİ BELGESİ

Grundig Taşınabilir Radyo'nun, kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Grundig'in yetkili kıldığı Servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı

2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimiz bulunmaması durumunda Yetkili Satıcılarımıza veya Firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde Arçelik A.Ş. ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya yetkili servis atölyelerinde yapılabilir. Bu konuda müşteri onayı alınması zorunludur.

Ancak;

Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın ;

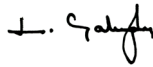
-Tüketicieye teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanmamayı sürekli kılması,

-Ürünün tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Yetkili Servis atölyelerince; mevcut olmaması halinde sırasıyla yetkili satıcımız, bayi, acente temsilciliği, ithalatçı ya da imalatçıdan birisinin bölgeye en yakın servis yetkilisiyle birlikte veya firmamız yetkilisince düzenlenecek raporla arızanın tamininin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumunda, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında indirim talebi edebilir.

Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Arçelik A.Ş.



GENEL MÜDÜR



GENEL MÜDÜR YRD.

Seri No: _____ Teslim Tarihi, Yeri: _____
Tip: _____ Fatura Tarihi, No: _____
Satıcı Firma Unvanı: _____

Adres: _____
TelFaks: _____
Satıcı Firma (Kaşe ve İmza): _____

Bu belge, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın 97748 no'lu ve 23.02.2011 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir.

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG

www.grundig.com

72011 411 7200 12/42